

serve. A partir de maintenant, que les *sien-cheng* agissent suivant ce qui est contenu dans le *Tao tö king* de *Lao-tseu*; s'il en est parmi eux qui aiment les livres saints du bouddhisme, qu'ils aillent se faire *ho-chang* (religieux bouddhistes); quant à ceux qui ne seront ni religieux bouddhistes, ni religieux taoïstes, qu'ils prennent femme et deviennent des gens du peuple. A l'exception du *Tao tö king*, les textes du Canon taoïste qui ont été forgés pour répandre des mensonges ainsi que les planches qui servent à les imprimer seront entièrement livrés à la destruction par le feu. Maintenant, j'envoie en avant dans les divers districts le surintendant de la religion bouddhique, *Ts'iuan* ¹⁾, et le *k'o-cheng-che* du *tchong-chou*, *Tou-lou* ²⁾; le jour où arrivera le présent édit impérial, lorsque des livres quels qu'ils soient de l'école taoïste se trouveront détenus par des gens de n'importe quelle sorte: fonctionnaires, ou *sien-cheng* (religieux taoïstes), ou nonnes taoïstes, ou *sieou-ts'ai* (lettrés), ou soldats, ou hommes du peuple, ou artisans, ou fauconniers, ou chasseurs ³⁾, ou gens de toutes catégories, que les *ta-lou-houa-tch'e* (darougha) fonctionnaires administrant le peuple dans la région redoublent d'efforts et déploient tout leur zèle pour s'en saisir; quand ils en verront un nombre suffisant, ils les remettront aux commissaires délégués qui les détruiront par le feu sous leurs propres yeux. En outre, les Tableaux des quatre-vingt une transformations qui sont peints à l'intérieur des temples et des monastères ou qui sont

1) Cf. p. 399, n. 5.

2) Cf. p. 399, n. 7.

3) Les fauconniers sont appelés en mongol *Chibeghotchi* (ppt. oiseleur) 昔寶赤蓋鷹人也 (*Yuan che*, chap. CI, p. 7 v°). Ils formaient avec les chasseurs une classe à part, celle des chasseurs et fauconniers 打捕鷹房人 (*Yuan che*, loc. cit.), qui jouissait de certaines prérogatives. Le *Yuan che* (chap. LXXXVIII, p. 11 r°) mentionne «l'administration générale chargée de gouverner dans les divers districts les familles de chasseurs, de fauconniers et d'artisans» 管領諸路打捕鷹房民匠等戶總管府.